

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

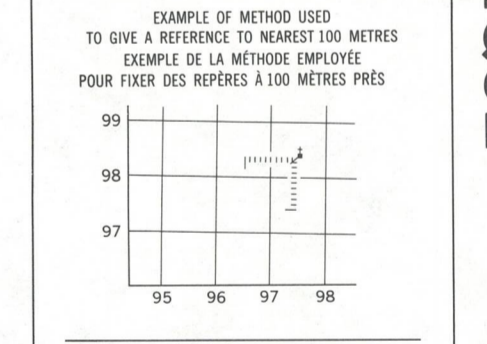
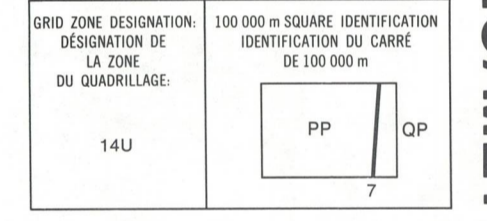
LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARIOTS, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PARCÈS DU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE COMMUNICATION	TOUR, FEU COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUIXS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNER	COIN DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES	LAC, LACS INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG	MARAIS, BOISÉS, MARÉCAUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGOONS DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES	FONDRIÈRE DE PALSE, PLAGES SURELEVÉES
DAM, WHARF	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORANE
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

CABIN	CABINE
-------	--------

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHE
COMPILED	RÉSTITUTION
107	A-24392 5/76 101
64	A-24392 5/76 71
43	A-24392 5/76 36
36	A-25050 9/78 42



REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (see above) (voir ci-dessus)
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 ESTIMATION: Note the centre of the figure of quadrillage immediately to gauche du repère.
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.
 NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 NORTHING: Note the centre of the figure of quadrillage immediately en-dessous du repère.
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
 GRID REFERENCE: 97984
 RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97984
 Nearest similar grid reference: 100 000 metres
 La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

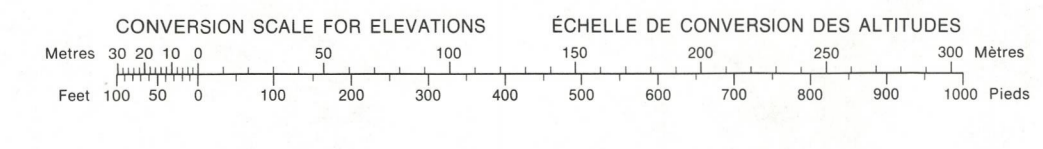
REVISION

63 A/15	63 A/16	53 D/13
63 A/10	63 A/9	53 D/12
63 A/7	63 A/8	53 D/5

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 14 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MÉRIDIEN

The 1983 MAGNETIC BEARING is 7°33' (83 mils) EAST of GRID NORTH.
 L'ANNÉE CHANGÉE INCRÉMENTANT 12.9'
 GRID NORTH is 2°11' (29 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.
 Le RÉFÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 7°33' (83 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DE DÉCROISSANTE 12.9'
 NORD DU QUADRILLAGE est à 2°11' (29 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

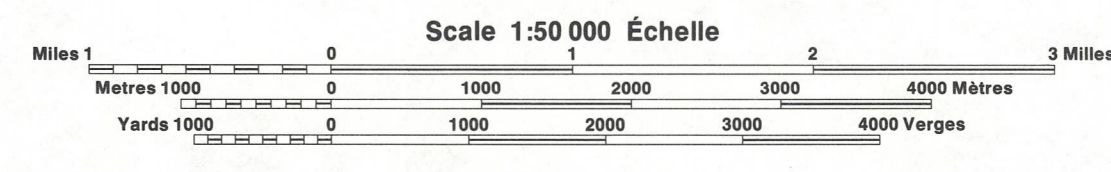
NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID
 LES TRACÉS NUMÉRÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉROS INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1983
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA OR YOUR NEAREST MAP DEALER
 © 1983 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 10 METRES
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

WRONG LAKE MANITOBA
 EAST OF PRINCIPAL MERIDIAN-EST DU MÉRIDIEN PRINCIPAL
 Scale 1:50 000 Échelle



ALTITUDES EN MÈTRES
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOÏDÉIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MÉRIDIEN

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX SERVICES GÉOÏDÉSIQUES, DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, LE VENDREUR LE PLUS PRÈS.
 DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDREUR LE PLUS PRÈS.
 © 1983 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.